



**SECRETARIAT OF THE CONFERENCE ON INTERACTION  
AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA**

**СЕКРЕТАРИАТ СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ  
И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ**

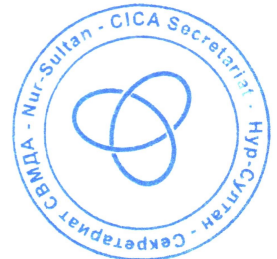
**№ 17-1/659**

*Приложение:  
Упомянутое на 1 л.*

Секретариат Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА) свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Республики Казахстан и имеет честь сообщить, что процедура умолчания для получения согласия государств-членов на участие Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива (ССАГПЗ), в лице Генерального секретаря Наифа Фалаха Мубарака аль-Хаджрафа, в качестве гостя на Шестой Встрече министров иностранных дел СВМДА, была прервана нотой Исламской Республикой Иран №919664 от 4 октября 2021 года.

Секретариат пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству иностранных дел Республики Казахстан уверения в своем весьма высоком уважении.

город Нур-Султан, 5 октября 2021 г.



**МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ  
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН**  
город Нур-Султан

*Қосымша:  
аталған, 1 п.*

Азиядағы өзара іс-қимыл және сенім шаралары кеңесінің (АӨСШК) Хатшылығы Қазақстан Республикасының Сыртқы істер министрлігіне өзінің зор ілтипатын білдіре отырып, АӨСШК мүше мемлекеттерінен АӨСШК Сыртқы істер министрлерінің 6-шы кездесуіне Парсы шығанағындағы араб мемлекеттерінің ынтымақтастық кеңесі атынан Бас хатшысы Наиф Фалах Мубарак Әл-Хаджраф мырзаның қонақ ретінде қатысуына келісім алуға бағытталған үнсіз келісім сақтау тәртібінің Иран Ислам Республикасының 2021 жылғы 4 қазандағы №919664 нотасымен бұзылғанын хабарлайды.

Хатшылық осы мүмкіндікті пайдалана отырып, Қазақстан Республикасының Сыртқы істер министрлігіне өзінің зор ілтипатын тағы да растайды.

Нұр-Сұлтан қаласы, 2021 жылғы 5 қазан

**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ  
СЫРТҚЫ ІСТЕР МИНИСТРЛІГІ**  
Нұр-Сұлтан қаласы



**EMBASSY OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN  
NUR-SULTAN**

---

№ 919664

4 октября 2021 года

Приложение: не имеет

«Неофициальный перевод»

*ВО ИМЯ ВСЕВЫШНЕГО*

**НОТА**

***Весьма срочно!***

**Посольство Исламской Республики Иран в Республике Казахстан свидетельствует свое уважение Секретариату Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА), и касательно ноты № 17-1/651 от 01.10.2021 года, имеет честь сообщить следующее:**

По запросу Секретариата выразить мнение об участии Совета сотрудничества стран Персидского залива и его генерального секретаря г-на Наиф Фаллах Мубарак аль-Хиджрафа на шестой встрече министров иностранных дел стран-участниц СВМДА 11-12 октября, сообщаем, что Исламская Республика Иран выступает против участия Совета сотрудничества стран Персидского залива и его генерального секретаря в вышеуказанной встрече.

**Посольство пользуется случаем, чтобы еще раз заверить Секретариат Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии в своем самом высоком уважении.**

**СЕКРЕТАРИАТ СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И МЕРАМ  
ДОВЕРИЯ В АЗИИ**



سفارت جمهوری اسلامی ایران

نور - سلطان

شماره: ۹۱۹۶۶۴

تاریخ: ۱۴۰۰/۷/۱۲

پیوست: ندارد

### بسمه تعالی

خیلی فوری

یادداشت

سفارت جمهوری اسلامی ایران در نور - سلطان با اظهار تعارفات خود به دبیرخانه کنفرانس تعامل و اقدامات اعتماد ساز در آسیا (سیکا) و بازگشت به یادداشت شماره ۶۵۱ / ۱ - ۱۷ مورخ ۹ مهر ۱۴۰۰ هجری - شمسی ( ۱ اکتبر ۲۰۲۱ ) احتراماً اشعار می‌دارد:

با توجه به درخواست آن دبیرخانه برای اعلام نظر درباره حضور شورای همکاری خلیج فارس و آقای نایف فلاح مبارک الحجرف دبیرکل آن شورا در ششمین اجلاس وزرای خارجه کشورهای عضو سیکا در تاریخ ۱۹-۲۰ مهر ۱۴۰۰ هجری - شمسی ( ۱۱-۱۲ اکتبر ۲۰۲۱ ) اعلام می‌دارد: جمهوری اسلامی ایران با حضور شورای همکاری خلیج فارس و همچنین دبیرکل آن در ششمین اجلاس وزرای امور خارجه سیکا مخالف است .

فرصت را مغتنم شمرده، احترامات فائقه را تجدید می‌نماید .

دبیرخانه کنفرانس تعامل و اقدامات اعتماد ساز در آسیا (سیکا)

